

---

JOURNAL *of*  
AMERICAN  
FOLKLORE

---

*Spring 2003*  
*Vol. 116, No. 460*

---

J  
A  
F



JOURNAL OF AMERICAN FOLKLORE

**Editor:** Elaine J. Lawless, Department of English, 107 Tate Hall,  
University of Missouri, Columbia, Missouri 65211

**Managing Editor:** LuAnne K. Roth

**Associate Editor:** David Todd Lawrence

**Assistant Editor:** David A. Allred

**Editorial Assistant:** Lisa Rathje Taylor

**Production Editor:** Clydette Wantland

**Indexer:** Michael Taft

**JAF Editorial Board:** Diane E. Goldstein, Memorial University of Newfoundland;  
Barbro Klein, The Swedish Collegium for Advanced Study; Debora Kodish, Philadelphia  
Folklore Project; Sw. Anand Prahlad, University of Missouri; Jeff Todd Titon, Brown University;  
Patricia A. Turner, University of California, Davis

**Book Review Editor:** Moira Smith, Indiana University Library E760,  
1320 East 10th Street, Bloomington, Indiana 47405-3907

**Sound Recordings Review Editor:** Peter Narváez, Department of Folklore,  
Memorial University of Newfoundland, St. John's, Newfoundland, Canada A1C5S7

**Exhibitions and Events Review Editor:** Pravina Shukla,  
Department of Folklore and Ethnomusicology,  
504 Fess Avenue, Bloomington, IN 47408-3890

**Film and Videotape Review Editor:** Daniel Wojcik, Department of English,  
University of Oregon, Eugene, Oregon 97403

*Journal of American Folklore* is produced with the generous assistance of the Department of English and the College of Arts and Science, University of Missouri at Columbia. The full text of *JAF* issues from volume 114 (2001) to the present is available online through Project MUSE ([http://muse.jhu.edu/journals/journal\\_of\\_american\\_folklore](http://muse.jhu.edu/journals/journal_of_american_folklore)).

OFFICERS OF THE AMERICAN FOLKLORE SOCIETY

**President:** Jack Santino, Bowling Green State University

**President-Elect:** Michael Owen Jones, University of California, Los Angeles

**Executive Board:** Betty J. Belanus, Smithsonian Institution

Carole Carpenter, York University

John Dorst, University of Wyoming

Judy McCulloh, University of Illinois Press

Elliott Oring, California State University, Los Angeles

Maida Owens, Louisiana Division of the Arts

Elizabeth Peterson, The Fund for Folk Culture

William H. Wiggins, Jr., Indiana University

Margaret Yocom, George Mason University

**Executive Director:** Timothy Lloyd

# Journal of American Folklore

JOURNAL OF THE AMERICAN FOLKLORE SOCIETY

VOLUME 116

SPRING 2003

NUMBER 460

## ARTICLES

- Folklore with a Vengeance: A Sumatran Literature of Resistance in the Colonial Indies and New Order Indonesia SUSAN RODGERS 129
- Folklore in a Hurry: The Community Experience Narrative in Newspaper Coverage of the Loma Prieta Earthquake RUSSELL FRANK 159
- Folklore Studies and Popular Film and Television: A Necessary Critical Survey MIKEL J. KOVEN 176
- The Heritage Arts Imperative BARRE TOELKEN 196

## NOTE

- Redemption from Hazardous Vows in Turkish Folklore WARREN S. WALKER 206

## DIALOGUES

- Continuing Dialogue with Alan Dundes Regarding the Ancient Egyptian "Tale of Two Brothers" SUSAN TOWER HOLLIS 212
- Folktale Research and the Pantheon Fairy Tale and Folklore Library CHRISTINE GOLDBERG 217

## SOUND REVIEW

- Lead Belly Reissues as Sound Documentary: From Item to Event NEIL V. ROSENBERG 219

## FILM REVIEW

- Encajar en el mundo: El Telón del Teatro Raul Juliá del Museo de Arte de Puerto Rico* (Weaving One's Way into the World: The Curtain of the Raul Juliá Theater at the Museo de Arte de Puerto Rico) (Trigo Tió) ELENA MARTINEZ 230

## BOOK REVIEWS

- Speaking with Vampires: Rumor and History in Colonial Africa* (White) CATI COE 233
- Fiddler on the Move: Exploring the Klezmer World* (Slobin) SARAH QUICK 234
- Hero Myths: A Reader* (Segal, ed.) STEVEN S. WALKER 235

Authorization to photocopy items for internal or personal use, or the internal or personal use of specific clients, beyond copying permitted by sections 107 or 108 of the U.S. Copyright Law, is granted by the American Folklore Society to users who register with the Copyright Clearance Center (CCC) Transactional Reporting Service, provided that the per-copy base fee of \$0.50 plus \$0.10 per article page is paid directly to CCC, 27 Congress St., Salem, MA 01970. The fee code for users of the Transactional Reporting Service is 0021-8715/93\$0.50 + .10. Persons wishing to photocopy articles for classroom use are free to do so. Those wishing to reproduce an article for any other purpose (general distribution, advertising or promotional purposes, creating new collective works, or resale) must obtain permission from the American Folklore Society, unless the article's copyright line reads otherwise. Forms and rates are available from the Arlington, Virginia, office.

ISSN 0021-8715

Copyright © 2003 by the Board of Trustees of the University of Illinois

Published quarterly by the University of Illinois Press, 1325 S. Oak Street, Champaign, IL 61820. Printed in the U.S.A. Periodicals postage paid at Columbus, Ohio, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to the American Folklore Society, Mershon Center, Ohio State University, 1501 Neil Avenue, Columbus, OH 43201-2602 USA.

|  |                        |     |
|--|------------------------|-----|
| <i>Motif, Type and Genre: A Manual for the Compilation of Indices and a Bibliography of Indices and Indexing</i> (Jason)   | DAVID AZZOLINA         | 236 |
| <i>Islands of Women and Amazons: Representations and Realities</i> (Weinbaum)  | ADRIENNE MAYOR         | 237 |
| <i>Von West nach Ost—und zurück: Autobiographisches eines Grenzgängers zwischen Tradition und Novation</i> (From the West to the East—and Back Again: Autobiography of a Boundary Wanderer) (Jacobeit) | JAMES R. DOW           | 238 |
| <i>Beyond Kinship: Social and Material Reproduction in House Societies</i> (Joyce and Gillespie, eds.), <i>Material Culture</i> (Glassie), and <i>Vernacular Architecture</i> (Glassie)                | MARSHALL JOSEPH BECKER | 240 |
| Information about Contributors   |                        | 245 |
| <i>Journal of American Folklore</i> Call for Papers  |                        | 247 |

#### ERRATUM

Issue #459 of the *Journal of American Folklore* is dedicated to the memory of Daniel J. Crowley (1921–1998). Unfortunately, due to an editorial error at the Press, his name was misspelled on the Table of Contents. The staff of *JAF* and the University of Illinois Press deeply regret this error.

Articles, commentaries, notes, and inquiries should be addressed to the editor. Before submitting manuscripts, authors should read “Information for Contributors” on the inside back cover.

Materials for review should be sent to the appropriate review editor. In the case of sound recordings, please label the package in accordance with Canadian Customs: “REVIEW COPIES OF SOUND RECORDINGS FOR ACADEMIC JOURNAL; Samples/Promotional Copies—No Value.”

AFS annual dues: full member, \$85; student, \$35; partner (of member), \$35; sustainer, \$100; sponsor, \$200; benefactor, \$500; life, \$1,500. Members receive the quarterly *JAF* and the bimonthly *American Folklore Society News*; \$21 of their dues are allocated for *JAF* and \$19 are allocated for *AFSN*. Nonmember or institutional subscriptions to *JAF* are \$85 per year; nonmember subscriptions to the *AFSN* are \$20 per year. Books in the society’s series, the Publications of the American Folklore Society, are available to members at a special discount. Single copies of ordinary issues of the journal are \$15 for members and \$25 for nonmembers.

Address inquiries about membership, subscriptions, changes of address, reprint permissions, back issues, and other business matters to the American Folklore Society, Mershon Center, Ohio State University, 1501 Neil Avenue, Columbus, OH 43201-2602. For advertising inquiries, please contact Clydette Wantland, Journals Advertising Manager, University of Illinois Press, 1325 S. Oak Street, Champaign, IL 61820 (217-244-6496; cwantlan@uiuc.edu). The journal is available in microfilm from University Microfilms, 313 North First Street, Ann Arbor, MI 48103. Out-of-print back issues are available in photo-offset reproductions from the Kraus Reprint Corporation, Route 100, Milwood, NY 10546.

*JAF* is indexed or abstracted in: *Abstracts in Anthropology*, *Academic Abstracts\**, *Academic Index\**, *American Bibliography of Slavic and East European Studies*, *America: History and Life\**, *Annual Bibliography of English Language and Literature*, *Anthropological Index*, *Anthropological Literature\**, *Arts & Humanities Citation Index\**, *Bibliographie Linguistique/Linguistic Bibliography*, *Book Review Index\**, *Chicano Index\**, *Children’s Book Review Index*, *Current Contents\**, *Historical Abstracts\**, *Humanities Index\**, *History Source\**, *Index to Book Reviews in the Humanities*, *MagazineIndex\**, *MLA Abstracts of Articles in Scholarly Journals\**, *Music Index\**, *Recently Published Articles*, *Reference Sources for the Social Sciences and Humanities*, *Social Science Source\**, *Social Science Citation Index\**, *Sociological Abstracts\**, *WesternHistorical Quarterly*, and *Women’s Studies Abstracts*. (\*denotes on-line databases or CD-ROM format available.)